



Bedienungs- anleitung

AMBIANO®

TEPPANYAKI GRILL



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Ihr Hofer Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter www.hofer-service.at.

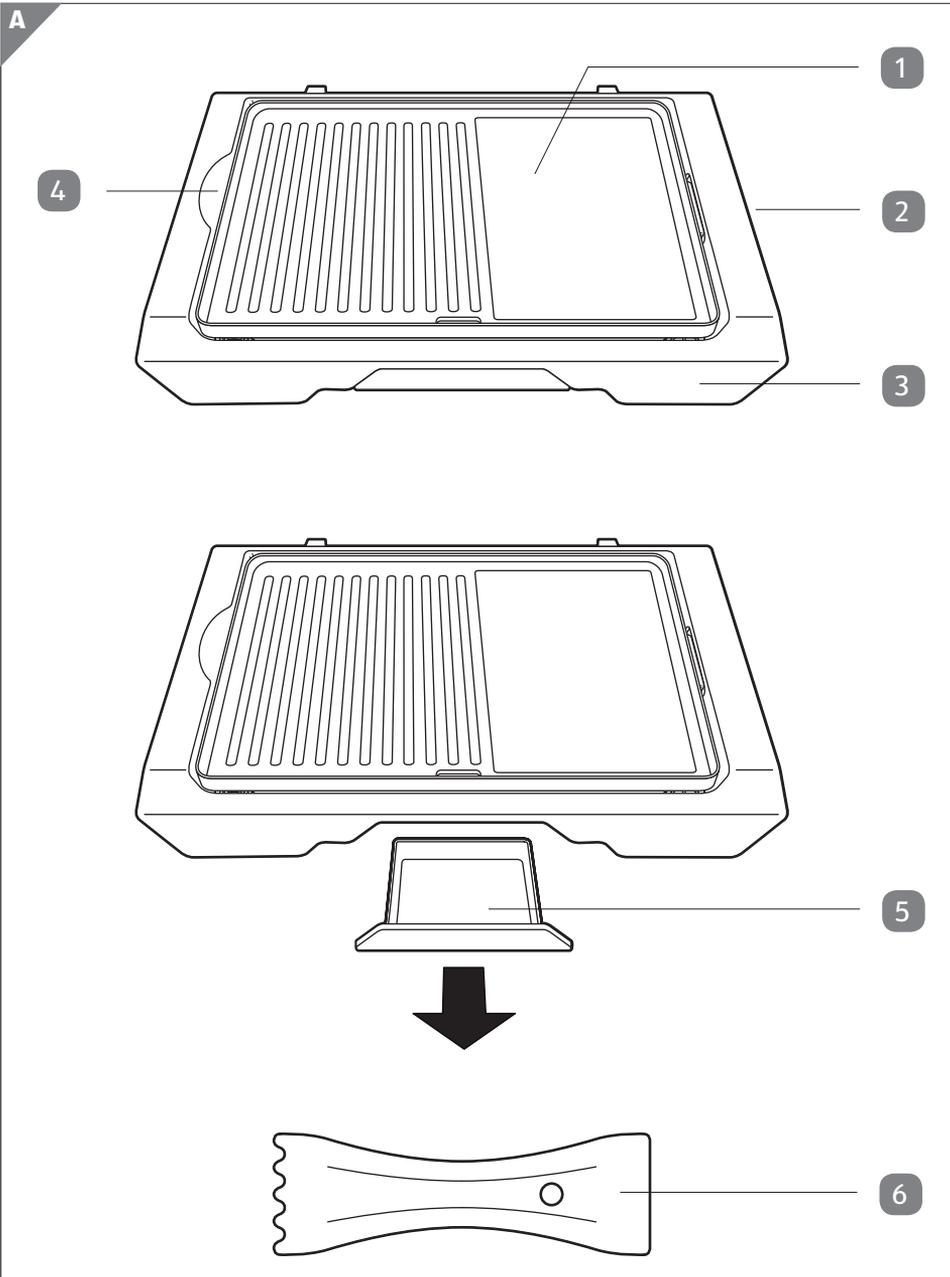


* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

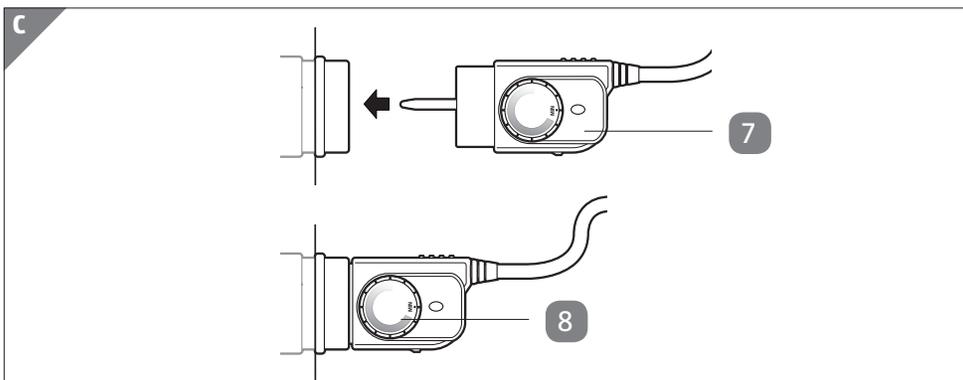
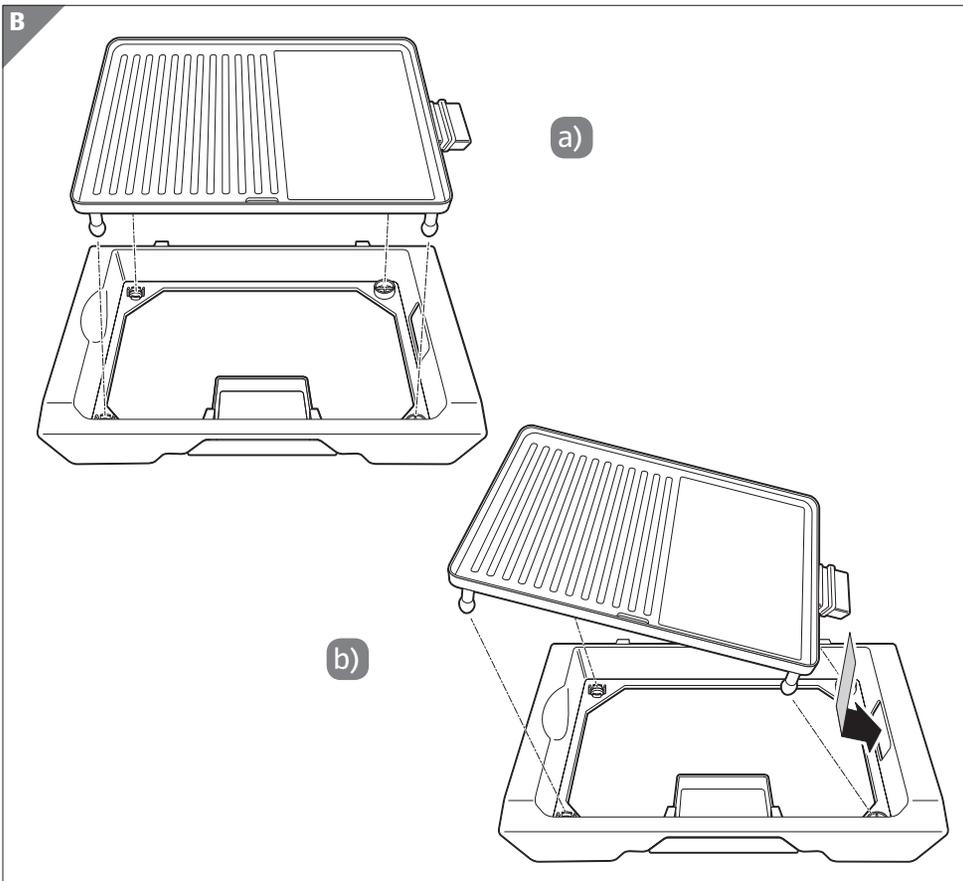
Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	4
Geräteteile	5
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	7
Zeichenerklärung	7
Sicherheit	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Sicherheitshinweise	8
Vor dem ersten Gebrauch	12
Auspacken und prüfen	12
Grill betriebsbereit machen	12
Erstes Aufheizen	12
Gebrauch	13
Zutaten vorbereiten	13
Grillen	13
Nach dem Grillen	15
Reinigen	15
Grillplatte und Fettauffangschale	16
Grundgestell und Gerätestecker	16
Aufbewahren	16
Fehlersuche	17
Technische Daten	17
Konformitätserklärung	17
Entsorgen	18
Verpackung entsorgen	18
Altgerät entsorgen	18

Lieferumfang



Geräteteile



Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Grillplatte
- 2 Anschlussbuchse für Gerätestecker
- 3 Grundgestell
- 4 Griffmulde
- 5 Fettauffangschale
- 6 Reinigungsschaber
- 7 Gerätestecker mit Netzkabel und Netzstecker
- 8 Temperaturregler mit Kontrollleuchte

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Teppanyaki Grill (im Folgenden nur „Grill“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Grill einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Grill führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Grill an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Grill oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol-/wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalsymbol-/wort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Geprüfte Sicherheit: Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Grill ist zum Grillen von Lebensmitteln (z. B. Fleisch, Wurst, Gemüse) in geschlossenen Räumen konzipiert.

Der Grill ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht geeignet für die gewerbliche oder haushaltsähnliche Benutzung in Küchen für Mitarbeiter oder Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen, in landwirtschaftlichen Anwesen, durch Kunden in Hotels, Motels oder anderen Wohneinrichtungen oder in Frühstückspensionen. Verwenden Sie den Grill nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Grill ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

 **WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Grill nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie den Grill nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie den Grill bei einem Störfall schnell von Stromnetz trennen können.
- Benutzen Sie den Grill nicht, wenn er heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder der Gerätestecker bzw. der Netzstecker oder das Netzkabel defekt ist.
- Wenn Gerätestecker, Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind, müssen diese Teile durch Original-Ersatzteile ersetzt werden oder durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

-
- Betreiben Sie den Grill ausschließlich mit den zum Lieferumfang gehörenden Zubehör.
 - Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt.
 - In diesem Grill befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
 - Der Grill darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden.
 - Verwenden Sie den Grill nicht mit einem Verlängerungskabel.
 - Tauchen Sie weder den Grill noch den Gerätestecker, das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie auch keinen Geschirrspüler, um Grill oder Zubehör zu reinigen.
 - Bedienen Sie den Grill nicht mit feuchten Händen.
 - Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
 - Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Netzanschlussleitung aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
 - Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
 - Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
 - Lagern Sie den Grill nie so, dass er in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
 - Greifen Sie niemals nach dem Grill, wenn er ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
 - Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose wenn:
 - Sie den Grill nicht benutzen,
 - nach jedem Gebrauch,
 - wenn Sie ihn reinigen,
 - eine Störung auftritt und
 - bei Gewitter.
 - Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Gerätestecker, um das Gerät zu betreiben.

⚠️ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieser Grill kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Grills unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Grill spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern ab acht Jahren unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Grill und Gerätestecker mit Netzkabel und Netzstecker fern.
- Lassen Sie den Grill während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

⚠️ WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Während des Gebrauchs werden die Grillplatte, das Grundgestell und alle berührbaren Oberflächen des Grills heiß.

- Berühren Sie die Grillplatte und das Grundgestell des Grills während des Betriebs nicht.
- Transportieren Sie den Grill nur, wenn er vollständig abgekühlt ist. Fassen Sie ihn dabei an der Unterseite des Grundgestells an.
- Lassen Sie den Grill vor jeder Reinigung vollständig abkühlen. Beachten Sie, dass der Grill schnell aufheizt aber nur langsam abkühlt.

- Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch, siehe „Reinigen“.

⚠️ WARNUNG!**Brangefahr!**

Wenn der Grill in Gebrauch ist, können sich brennbare Materialien in unmittelbarer Nähe des Grills entzünden.

- Stellen Sie den Grill stets auf einem ebenen, stabilen und hitzefesten Untergrund.
- Betreiben Sie den Grill nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten und Materialien oder in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Halten Sie mindestens 30 cm Abstand zu Wänden.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs keine Metalloberflächen oder die Heizstäbe berührt.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Grill kann zu Beschädigungen des Grills führen.

- Stellen Sie den Grill auf gut eine zugängliche, ebene, trockene, hitzebeständige und ausreichend stabile Fläche. Die Fläche sollte auch gut zu reinigen sein, da Fettspritzer beim Grillen von Lebensmitteln unvermeidlich sind.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie den Grill nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke o. Ä. stellen.
- Stellen Sie den Grill nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten etc.).
- Setzen Sie den Grill niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus. Füllen Sie niemals Flüssigkeit in den Grill.
- Verwenden Sie den Grill nicht mehr, wenn die Bauteile des Grills Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

Vor dem ersten Gebrauch

Auspacken und prüfen

1. Nehmen Sie den Grill aus der Verpackung und entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind (siehe **Abb. A** und **Abb. C**).
3. Prüfen Sie alle Teile auf mögliche Transportschäden. Wenn das Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller.
4. Reinigen Sie das Gerät, wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

Grill betriebsbereit machen

1. Stellen Sie das Grundgestell **3** auf eine geeignete Fläche.
2. Setzen Sie die Grillplatte ein **1** (siehe **Abb. B**).
3. Drücken Sie danach mit etwas Kraft auf die Grillplatte, damit die Standfüße der Grillplatte hörbar in den Halterungen des Grundgestells einrasten.
4. Stecken Sie den Gerätestecker **7** in die Anschlussbuchse **2** (siehe **Abb. C**).
5. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Erstes Aufheizen

 **WARNUNG!**

Brandgefahr!

Durch unsachgemäßen Umgang mit dem Grill besteht Brandgefahr.

- Bedecken Sie die Grillplatte niemals mit Alufolie, Backpapier oder ähnlichem. Stellen Sie auch keine Töpfe, Pfannen oder die Fettauffangschale darauf ab. Der dadurch entstehende Hitzestau kann die Antihaftbeschichtung zerstören und/oder es kommt durch die große Hitze zum Brand.



Für das „erste Aufheizen“:

- Geben Sie noch kein Grillgut auf die Grillplatte.
- Es kann es zu einer leichten Geruchs- oder Rauchentwicklung kommen, die bald darauf verfliegt. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, z. B. über ein geöffnetes Fenster.

1. Gehen Sie vor wie im Kapitel „Vor dem ersten Gebrauch“ beschrieben.

2. Drehen Sie den Temperaturregler **8** auf ca. 2/3 der maximalen Leistung.
 - Sie hören ein leises Klicken und die Kontrollleuchte leuchtet. Der Grill heizt jetzt auf.
 - Lassen Sie den Grill ca. 10 Minuten auf dieser Temperaturstufe aufheizen.
 3. Drehen Sie danach den Temperaturregler bis zum Anschlag auf die maximale Leistung und lassen Sie das Gerät für weitere 5 Minuten aufheizen.
 4. Drehen Sie den Temperaturregler nach Ablauf dieser Zeit bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn auf MIN. Die Kontrollleuchte erlischt.
 5. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Grill abkühlen.
- Der Grill ist jetzt einsatzbereit.

Gebrauch



- Benutzen Sie den Grill niemals ohne Fettauffangschale und stellen Sie diese niemals auf die Grillplatte. Achten Sie beim Transport darauf, dass die Fettauffangschale immer leer ist. In der Schale gesammeltes Fett/Öl darf nicht wiederverwendet werden.
- Sorgen Sie für eine angemessene Belüftung.
- Falls sich Rauch bildet, drehen Sie die Temperatur herunter, um die Rauchbildung zu verringern.

Zutaten vorbereiten

1. Bereiten Sie das Grillgut vor (würzen, einlegen, portionsgerecht schneiden etc.).
2. Stellen Sie das vorbereitete Grillgut in die Nähe des Grills, so dass Sie es während des Grillens gut erreichen können.

Grillen

⚠️ WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Während des Gebrauchs werden die Oberflächen und das Grundgestell des Grills heiß.

- Berühren Sie die Oberflächen und das Grundgestell des Grills während des Betriebs nicht.
- Durch heiße Öl- und Fettspritzer besteht bei der Zubereitung von Lebensmitteln immer eine gewisse Verbrennungsgefahr.

⚠️ WARNUNG!

Brandgefahr!

Unschlagmäßiger Umgang mit dem Grill kann zu Brand führen.

- Versuchen Sie nicht den Grill mit Brennmaterialien, wie z. B. Holzkohle oder Spiritus zu betreiben.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unschlagmäßiger Umgang mit dem Grill kann zu Beschädigungen des Grills führen.

- Wenden Sie das Grillgut nicht mit Grillzangen oder Gabeln aus Metall und schneiden Sie das Grillgut nicht auf der Grillplatte. Dies würde ggf. die Antihafbeschichtung beschädigen. Benutzen Sie ausschließlich Grillbesteck aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff.
1. Stellen Sie den Grill auf einen geeigneten Untergrund und stellen Sie den Stromanschluss her (siehe auch „Grill betriebsbereit machen“).
 2. Drehen Sie den Temperaturregler **8** auf ca. 2/3 der maximalen Leistung.
 - Sie hören ein leises Klicken und die Kontrollleuchte leuchtet. Der Grill heizt jetzt Leistung auf.
 - Lassen Sie den Grill ca. 10 Minuten auf dieser Temperaturstufe aufheizen.
 3. Drehen Sie den Temperaturregler **8** auf die gewünschte Heizstufe. Diese ist abhängig von dem zu grillenden Lebensmittel. Während z. B. bei Steaks eine sehr hohe Temperatur sinnvoll ist, benötigt man für empfindliche Lebensmittel wie z. B. Champignons oder Fisch eine geringere Temperatur.

Sie hören ein leises Klicken und die Kontrollleuchte leuchtet. Der Grill heizt jetzt auf. Sobald die Kontrollleuchte erlischt, ist die eingestellte Temperatur erreicht.

Beachten Sie:
 - Wenn die Kontrollleuchte wieder leuchtet, ist die Temperatur unter die eingestellte Temperatur gefallen und der Grill heizt wieder auf.
 - Während des Grillens können Sie jederzeit die Temperatur verändern. Beachten Sie, dass das Gerät schneller aufheizt als abkühlt.
 4. Geben Sie (falls erforderlich) etwas hitzebeständiges Öl auf die Grillplatte.
 5. Warten Sie einen Moment.

6. Legen Sie das Grillgut auf die Grillplatte und fangen Sie an zu grillen.

Nach dem Grillen

1. Wenn Sie nicht weiter grillen wollen, drehen Sie den Temperaturregler **8** bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn auf MIN. Die Kontrollleuchte erlischt.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und den Gerätestecker **7** aus der Anschlussbuchse **2**.
3. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegstellen.

Reinigen

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Bei Berührungen mit elektrischen Kontakten kann es zu einem Stromschlag kommen.

- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose.

WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Der Grill wird während des Betriebs heiß.

- Lassen Sie den Grill vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Der Grill kann durch unsachgemäße Reinigung beschädigt werden.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie den Grill und das Zubehör keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden den Grill dadurch zerstören. Die Grillplatte darf auch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und den Gerätestecker **7** aus der Anschlussbuchse **2**.
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Nehmen Sie die Grillplatte **1** aus dem Grundgestell **3**. Nutzen Sie hierfür die Griffmulde **4**.

Grillplatte und Fettauffangschale

1. Mit dem Reinigungsschaber **6** können Sie locker anhaftende Verschmutzungen von der abgekühlten Grillplatte entfernen.
2. Reinigen Sie danach die Grillplatte **1** mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch. **Grillplatte nicht in Wasser tauchen!**
3. Reinigen Sie die Fettauffangschale **5** in mildem, lauwarmen Geschirrspülwasser mit der Hand.
4. Trocknen Sie danach beide Teile gründlich ab. Besonders die Anschlussbuchse **2** der Grillplatte muss vollständig trocken sein.



Eventuell in der Auffangschale gesammeltes Öl oder Fett darf nicht wieder verwendet werden. Entsorgen Sie es.

Grundgestell und Gerätestecker

- Wischen Sie Grundgestell **3** und Gerätestecker **7** bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch sauber. **Nicht in Wasser tauchen!**

Aufbewahren

1. Schieben Sie die Fettauffangschale **5** in ihre Halterung.
2. Lagern Sie das gereinigte, kühle und trockene Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort.
3. Für die platzsparende Aufbewahrung können Sie das Gerät z. B. auch hochkant stehend in einem Schrank oder Regal aufbewahren (Fettauffangschale zeigt dabei nach oben). Achten Sie dabei darauf, dass die Grillplatte **1** fest im Grundgestell **3** eingesteckt ist.

Fehlersuche

	Problem	Mögliche Ursache und Abhilfe
1.	Keine Funktion.	<ul style="list-style-type: none"> • Netzstecker in der Steckdose und Gerätestecker in der Anschlussbuchse? • Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst. Das Gerät muss entsorgt werden.
2.	Der Grill schaltet sich selbständig aus (Kontrollleuchte erlischt).	<ul style="list-style-type: none"> • Die gewählte Temperatur ist erreicht. • Sobald die eingestellte Temperatur unterschritten wird, heizt der Grill wieder auf. • Alternativ dazu können Sie mit dem Thermostat eine höhere Temperatur wählen. Der Grill schaltet sich ein und heizt weiter auf.

Technische Daten

Modell:	GT-TYG-01
Stromversorgung:	230 V~, 50 Hz
Leistung:	2000 Watt
Gewicht:	ca. 2 kg
Artikelnummer:	90116

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage www.gt-support.de heruntergeladen werden.

Konformitätserklärung



Die Konformität des Produktes mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards wird gewährleistet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.gt-support.de.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

Entsorgen Sie das Altgerät entsprechend der in Ihrem Land geltenden Vorschriften.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.



AT

VERTRIEBEN DURCH:

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG
DOMSTR. 19
20095 HAMBURG
GERMANY

KUNDENDIENST

90116

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL:
GT-TYG-01

02/2020

3
JAHRE
GARANTIE